



## Orientierung an die Stimmberechtigten

### Versammlung der Einwohnergemeinde Hasliberg

**Donnerstag, 12. August 2021, 20.00 Uhr  
im Hasliberg Congress, Hasliberg Goldern**

#### Traktanden

1. Jahresrechnung 2020
  - a) Genehmigung der Nachkredite von 848'801 Franken
  - b) Genehmigung der Jahresrechnung 2020
2. Reglement zur Übertragung aller Aufgaben der Sozialbehörde und des Sozialdienstes gemäss kantonaler Sozialhilfegesetzgebung an die Einwohnergemeinde Meiringen:  
Genehmigung Neufassung
3. Generationenhaus: Information durch Wohnbaugenossenschaft Hasliberg
4. Verschiedenes
  - a) Aktueller Stand Stellenbesetzung Bauverwaltung
  - b) Aktuelles aus der Schule Hasliberg
  - c) Aktueller Stand Werk- und Entsorgungshof
  - d) Verschiedenes

Die vollständige Jahresrechnung 2020 und das Reglement zur Übertragung aller Aufgaben der Sozialbehörde und des Sozialdienstes gemäss kantonaler Sozialhilfegesetzgebung liegen bei der Gemeindeverwaltung Hasliberg öffentlich auf und können unter [www.hasliberg.ch/aktuelles](http://www.hasliberg.ch/aktuelles) eingesehen werden.

Die Versammlung ist öffentlich. Stimmberechtigt sind alle in kantonalen Abstimmungen stimmberechtigten Personen, sofern sie mindestens seit drei Monaten in der Gemeinde Hasliberg Wohnsitz haben. Wer diese Voraussetzungen nicht oder noch nicht erfüllt, ist als Gast herzlich willkommen. Die Gäste werden gebeten, im «Gäste-Bereich» Platz zu nehmen.

Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Interlaken-Oberhasli, Schloss 1, 3800 Interlaken, einzureichen. Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist sofort zu beanstanden (Artikel 49a Gemeindegesetz; Rügepflicht). Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Wahlen und Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen.

Das Protokoll der Versammlung liegt vom 19. August 2021 während 30 Tagen auf der Gemeindeverwaltung öffentlich auf. Während der Auflage kann gegen das Protokoll beim Gemeinderat schriftlich und begründet Einsprache erhoben werden.

## **Schutzkonzept: Massnahmen aufgrund der besonderen Lage**

Für die Durchführung der Gemeindeversammlung wurde gestützt auf Art. 10 der COVID-19-Verordnung besondere Lage das bisherige Schutzkonzept überarbeitet und sieht insbesondere folgende Massnahmen vor:

- An Covid-19 erkrankte Personen sollen auf jeden Fall zu Hause bleiben, ebenfalls Personen, die mit einer erkrankten Person in einem Haushalt leben oder engen Kontakt hatten bzw. unter Quarantäne stehen. Es gelten die jeweiligen Empfehlungen des Bundesamtes für Gesundheit zur Isolation und Quarantäne sowie die kantonalen Weisungen.
- Es besteht eine Maskentragpflicht sowohl im Aussen- wie auch im Innenbereich des Hasliberg Congress. Bei Bedarf stellt die Gemeinde kostenlos Masken zur Verfügung. Diese werden bereits im Aussenbereich ausgehändigt. Personen, die an der Gemeindeversammlung sprechen, dürfen für die Dauer ihres Vortrages/Wortmeldung die Maske runternehmen. Von der Maskenpflicht ausgenommen sind Personen mit einem nachweisbaren Dispens aus gesundheitlichen Gründen.
- Der physische Abstand von 1.50 m ist jederzeit soweit möglich einzuhalten, sofern es sich nicht um Personen aus dem gleichen Haushalt handelt.
- Mehrere Hygienestationen stehen bereit, um die Hände bei der Ankunft und beim Verlassen des Gebäudes zu desinfizieren. Auf das Händeschütteln ist zu verzichten.
- Obwohl im Hasliberg Congress die Distanzregeln voraussichtlich eingehalten werden können und eine Maskentragpflicht besteht, werden das Stimm- bzw. Gästeregister vorsorglich mit den Telefonnummern der Teilnehmenden ergänzt, um diese bei Bedarf rasch der zuständigen kantonalen Stelle aushändigen zu können. Mittels Sitzplatznummern wird beim Verlassen des Hasliberg Congress vermerkt, wer wo gesessen hat. Die entsprechenden Daten werden 14 Tage nach der Versammlung vernichtet.
- Die Türöffnung ist bereits um 19.15 Uhr, um Stau zu vermeiden. Die Versammlung beginnt um 20.00 Uhr.
- Damit nach Möglichkeit zwischen den Teilnehmenden, die nicht dem gleichen Haushalt angehören, drei Sitzplätze leergelassen werden können, werden 200 Sitzplätze zur Verfügung gestellt.
- Auf das Apéro im Anschluss an die Versammlung wird verzichtet und die Teilnehmenden werden gebeten, den Hasliberg Congress gestaffelt und unter Einhaltung des Abstandes zu verlassen.
- Es wird an die Eigenverantwortung der Teilnehmenden und die gegenseitige Rücksichtnahme appelliert.
- Sollte sich im Nachgang der Gemeindeversammlung herausstellen, dass eine mit Covid-19 angesteckte Person an der Versammlung teilgenommen hat, wird diese gebeten, umgehend die Abteilungsleiterin zentrale Dienste Monika Wehren, Tel. 079 415 97 26, [monika.wehren@hasliberg.ch](mailto:monika.wehren@hasliberg.ch), zu informieren, damit das Kantonsarztamt bei Bedarf allfällige Quarantänemassnahmen prüfen kann.

Das detaillierte Schutzkonzept kann unter [www.hasliberg.ch/aktuelles](http://www.hasliberg.ch/aktuelles) eingesehen werden. Kurzfristige Anpassungen bleiben aufgrund der besonderen Lage vorbehalten.

## Traktandum 1 Jahresrechnung 2020

Der Allgemeine Haushalt weist anstatt einem budgetierten ausgeglichenen Rechnungsergebnis von Null einen Aufwandüberschuss von 84'838 Franken und die drei Spezialfinanzierungen Wasserversorgung, Abwasserentsorgung und Abfall gesamthaft einen Aufwandüberschuss von 151'210 Franken aus. Somit schliesst die Jahresrechnung 2020 im Gesamthaushalt mit einem Aufwandüberschuss von 236'048 Franken ab.

Ergebnis	Rechnung	Budget	Abweichung
Allgemeiner Haushalt	- 84'838	0	- 84'838
Spezialfinanzierung Wasserversorgung	- 57'023	- 102'600	45'577
Spezialfinanzierung Abwasserentsorgung	- 66'457	- 49'080	- 17'377
Spezialfinanzierung Abfall	- 27'730	4'940	- 32'670
Gesamthaushalt	- 236'048	- 146'740	- 89'308

Auf den ersten Blick scheint dieses Ergebnis nicht sehr erfreulich zu sein. Doch Dank verschiedenen Ereignissen konnten im Jahr 2020 die einmaligen periodengerechten Abgrenzungen der drei Lastenausgleiche Ergänzungsleistungen, Familienzulage Nichterwerbstätige sowie Sozialhilfe getätigt werden. Folgende Ereignisse ermöglichten diese einmalige Doppelbelastung:

Ereignis	Begründung	Betrag
Schulkosten der Sekundarstufe I	Die Kosten, welche jeweils pro Schuljahr fällig sind, wurden erstmalig periodengerecht auf das Kalenderjahr abgegrenzt, was im Jahr der Umstellung den Aufwand um sieben Monate vermindert.	249'106
Kosten an die Besonderen Massnahmen der Volksschule	Die Kosten, welche jeweils pro Schuljahr fällig sind, wurden erstmalig periodengerecht auf das Kalenderjahr abgegrenzt, was im Jahr der Umstellung den Aufwand um sieben Monate vermindert.	55'912
Planungsmehrwerte	Aufgrund einer Handänderung wurden altrechtlich vereinbarte Planungsmehrwerte (Ortsplanungsrevision 2012) fällig.	152'550
Allgemeine Steuern	Verschiedene Steuern, insbesondere die Gewinnsteuern der juristischen Personen, sind höher ausgefallen als erwartet.	196'866
Liegenschaftssteuern	Infolge der Allgemeinen Neubewertung 2020 haben sich die Liegenschaftssteuern erhöht.	139'581
Total		794'015

### Nachkredite

Grundsätzlich sollten die Gemeinden Ausgaben und Einnahmen bereits bisher periodengerecht abgrenzen. Doch bei den drei erwähnten Lastenausgleichen sind sie bisher frei, die Abgrenzungen vorzunehmen oder im Gewährleistungsspiegel der Jahresrechnung auf die fehlende Abgrenzung hinzuweisen. Es ist jedoch zu erwarten, dass dies in naher Zukunft ändern wird und daher macht es Sinn, die Abgrenzungen, welche im Jahr der Umstellung zu einer einmaligen Doppelbelastung führen, sofern möglich frühzeitig vorzunehmen. Die Revisionsstelle unterstützt dieses Vorgehen. Da bei den beiden Lastenausgleichen Ergänzungsleistung und Sozialhilfe die Gesamtausgaben mehr als 100'000 Franken und die Abweichungen mehr als 10 % vom ursprünglichen Kredit betragen, sind die Nachkredite der Gemeindeversammlung zu unterbreiten:

Lastenausgleich	Rechnung	Budget	Nachkredite
Ergänzungsleistung	549'161	280'530	268'631
Sozialhilfe	1'212'270	632'100	580'170
Total			848'801

### Die Ergebnisse im Einzelnen

Allgemeiner Haushalt	Rechnung	Budget	Abweichung
Ergebnis	- 84'838	0	- 84'838

Der Personalaufwand des Allgemeinen Haushalts fiel gegenüber dem Budget um 24'932 Franken tiefer aus. Einerseits wurde infolge Covid-19 der Feuerwehrosold nicht ausgeschöpft, da nur einzelne Übungen stattfinden konnten, zum anderen verringerten Taggelder der Unfallversicherung sowie der Erwerbsersatzordnung die Lohnkosten.

Der Sachaufwand fiel 62'486 Franken über dem Budget aus. Verschiedene Nachkredite wurden dem Gemeinderat frühzeitig unterbreitet, so z. B. die Anschaffung von Laptops für die Primarstufe.

Das bestehende Verwaltungsvermögen per 31.12.2015 wird während 11 Jahren abgeschrieben, was bis ins Jahr 2026 eine jährliche Belastung des Allgemeinen Haushalts von CHF 347'063.10 bedeutet. Systembedingte zusätzliche Abschreibungen gemäss Art. 84 GV müssen vorgenommen werden, wenn der Allgemeine Haushalt einen Ertragsüberschuss ausweist und die ordentlichen Abschreibungen kleiner als die Nettoinvestitionen sind. Da ein Aufwandüberschuss ausgewiesen wird, sind keine zusätzlichen Abschreibungen zu tätigen. Es sind auch keine Reserven aus früheren zusätzlichen Abschreibungen aufzulösen, da der Bilanzüberschussquotient über 30 % liegt.

Die Steueranlage betrug unverändert 2.1 Einheiten. Die allgemeinen Steuern fielen 196'866 Franken und die Liegenschaftssteuern 139'581 Franken über dem Budget aus. Zahlreiche Einsprachen gegen die Allgemeine Neubewertung 2020 sind bei der Steuerverwaltung hängig und haben allenfalls Einfluss auf die kommenden Rechnungsergebnisse. Die Wertberichtigung von 479'413 Franken auf Grundstückgewinnsteuern aus dem Vorjahr musste noch stehen gelassen werden, da das Verfahren zum Zeitpunkt des Rechnungsabschlusses weiterhin hängig war.

Die Pandemie hat auf die Steuererträge des Rechnungsjahres 2020 keine Auswirkungen, da die Ratenrechnungen noch auf dem Steuerjahr 2019 basieren. Ob und wie hoch die Pandemie in den Steuerjahren 2021 und 2022 nachwirken wird, ist nach heutigem Wissensstand kaum abschätzbar. Gemäss Weisung des Kantons Bern dürfen keine Rückstellungen für allfällige Rückerstattungen von Steuern gebildet werden (Ausnahme Gemeindesteuerteilungen). Ebenso sind für diese Steuererträge keine aktiven und passiven Rechnungsabgrenzungen erlaubt.

Aufgrund der höheren Steuereinnahmen in den vergangenen Jahren fiel der Nettoertrag aus dem Finanz- und Lastenausgleich 51'896 Franken unter dem Budget aus.

Spezialfinanzierung Wasserversorgung	Rechnung	Budget	Abweichung
Ergebnis	- 57'023	- 102'600	45'577

In der Spezialfinanzierung Wasserversorgung fielen die Dienstleistungen durch Dritter unter dem Budget aus. Zudem konnte ein geplanter Leitungsersatz noch nicht umgesetzt werden. Um zukünftige Aufwandüberschuss aufzufangen, verfügt die Spezialfinanzierung Wasserversorgung über ausreichende Reserven von 594'573 Franken.

Spezialfinanzierung Abwasserentsorgung	Rechnung	Budget	Abweichung
Ergebnis	- 66'457	- 49'080	- 17'377

In der Spezialfinanzierung Abwasserentsorgung konnte im Bereich Marvelstadel eine Leitung erneuert werden, da die Schwellenkorporation im entsprechenden Gebiet Unterhaltsarbeiten ausführte und so Synergien genutzt werden konnten. Um zukünftige Aufwandüberschuss aufzufangen, verfügt die Spezialfinanzierung Abwasserentsorgung über ausreichende Reserven von 462'975 Franken.

Spezialfinanzierung Abfall	Rechnung	Budget	Abweichung
Ergebnis	- 27'730	4'940	- 32'670

In der Spezialfinanzierung Abfall fielen die verrechneten Dienstleistungen aus dem Allgemeinen Haushalt etwas höher aus und die eingenommenen Entsorgungsgebühren etwas tiefer als erwartet. Um zukünftige Aufwandüberschuss aufzufangen, verfügt die Spezialfinanzierung Abfall über ausreichende Reserven von 464'026 Franken.

### Investitionsrechnung

Der Gemeinderat hat für den Allgemeinen Haushalt und die Spezialfinanzierung Abfall die Aktivierungsgrenze auf 30'000 Franken festgelegt und für die beiden Spezialfinanzierungen Wasserversorgung und Abwasserentsorgung auf 50'000 Franken. Im Gesamten wurden Nettoinvestitionen von 494'464 Franken getätigt. So wurde z. B. ein Teil der Technik im Hasliberg Congress ersetzt, der Strassenausbau in Hasliberg Reuti vorangetrieben und diverse Belagsarbeiten ausgeführt. Weitere Belagsarbeiten mussten jedoch zurückgestellt werden, da die betroffenen Strassenabschnitte noch stark durch Baustellen von Dritten beansprucht wurden. Im Bereich der Spezialfinanzierungen konnten dank der höheren Aktivierungsgrenze verschiedene Erneuerungen über die Erfolgsrechnung verbucht und somit die Investitionsrechnung entlastet werden.

### Bilanz

Die Bilanzsumme beträgt 10,9 Mio. Franken. Davon beläuft sich das Finanzvermögen auf 5,9 Mio. Franken und das Verwaltungsvermögen beträgt 4,9 Mio. Franken. Das Fremdkapital ist auf 4,2 Mio. Franken angestiegen und das Eigenkapital beträgt 6,6 Mio. Franken. Der darin enthaltene Bilanzüberschuss, der für den Allgemeinen Haushalt zur Verfügung steht, beträgt 1,3 Mio. Franken.

Die detaillierte Jahresrechnung kann bei der Gemeindeverwaltung und unter [www.hasliberg.ch/aktuelles](http://www.hasliberg.ch/aktuelles) eingesehen werden. Die Abteilungsleiterin zentrale Dienste Monika Wehren beantwortet interessierten Personen auch gerne im Vorfeld der Gemeindeversammlung allfällige Fragen.

### Datenschutzbericht 2020 des Rechnungsprüfungsorgans

Das Rechnungsprüfungsorgan ist auch zuständig für die Datenschutzprüfung. Die Berichterstattung hat jährlich einmal zu erfolgen und ist wie folgt ausgefallen:

*«Gemäss Art. 15 Abs. 1 des Organisationsreglements der Einwohnergemeinde Hasliberg übt das Rechnungsprüfungsorgan die Aufsicht über den Datenschutz aus und erstattet Bericht.»*

*Für die Einhaltung des Datenschutzes sind grundsätzlich die Behörden verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Anwendung der Vorschriften zu prüfen, die verantwortlichen Behörden zu beraten und die Öffentlichkeit jährlich über unsere Tätigkeit zu orientieren.*

*Unsere Prüfung erfolgte nach den Grundsätzen des Berufsstandes, wonach eine Prüfung so zu planen und durchzuführen ist, dass wesentliche Risiken im Umgang mit Personendaten mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Wir prüften die Einhaltung der gesetzlichen Datenschutzbestimmungen mittels Befragungen auf der Basis von Stichproben.*

*Wir können davon ausgehen, dass die Datenschutzbestimmungen im Rahmen der geltenden Gesetzesvorschriften eingehalten werden. Unseres Erachtens sind verhältnismässige Massnahmen getroffen worden, damit keine Personen durch vorsätzliches oder grobfahrlässiges Handeln der Behörden und der Verwaltung zu Schaden kommen und die Datensicherheit gewährleistet ist.*

Huttwil, 30. April 2021

Das Rechnungsprüfungsorgan:

Fankhauser & Partner AG»

## **Antrag**

Der Gemeinderat sowie das Rechnungsprüfungsorgan Fankhauser & Partner AG beantragen:

- a) die Nachkredite von 848'801 Franken und
- b) die Jahresrechnung 2020 mit allen Bestandteilen

zu genehmigen.

## **Traktandum 2**

### **Reglement zur Übertragung aller Aufgaben der Sozialbehörde und des Sozialdienstes gemäss kantonaler Sozialhilfegesetzgebung an die Einwohnergemeinde Meiringen: Genehmigung Neufassung**

---

Bereits die Gemeindeversammlung vom 5. Dezember 2002 hat mit der Genehmigung des Übertragungsreglements alle Aufgaben und Kompetenzen, welche die Sozialhilfegesetzgebung der Sozialbehörde und dem Sozialdienst überbindet, der Sitzgemeinde Meiringen übertragen. Die Sitzgemeinde setzte die Regionale Sozialbehörde Oberhasli ein, in der die Einwohnergemeinde Hasliberg aktuell durch Gemeinderätin Pia Huber vertreten ist. Die regionale Sozialbehörde wiederum schloss mit dem bereits bestehenden Verein Sozialdienste Oberhasli einen Leistungsvertrag für die Führung der Sozialdienste ab und überwachte mittels Controlling dessen Tätigkeiten.

Vor einiger Zeit leitete der Verein Sozialdienste Oberhasli eine Reorganisation ein, um die Abläufe und die Strukturen zu überprüfen. Die Mitgliederversammlung vom 30. November 2020 fasste den Beschluss, den privatrechtlichen Verein per 31. Dezember 2021 aufzulösen und in ein Sitzgemeindemodell zu überführen.

Die Einwohnergemeinde Meiringen erklärte sich bereit, die zusätzlichen Aufgaben der Sozialdienste als Sitzgemeinde zu übernehmen und den Verein im Auflösungsprozess zu begleiten. Somit werden die heutigen Mitarbeitenden der Sozialdienste Oberhasli durch die Einwohnergemeinde Meiringen übernommen und die Buchhaltung ebenfalls in die Jahresrechnung der Sitzgemeinde integriert. Die vier Anschlussgemeinden Guttannen, Hasliberg, Innertkirchen und Schattenhalb sind weiterhin in der regionalen Sozialbehörde vertreten und die nicht lastenausgleichsberechtigten Kosten werden wie bisher aufgrund der Einwohnerzahlen der Gemeinden aufgeteilt.

Dieser Reorganisationsprozess hat Anpassungen im Übertragungsreglements aus dem Jahr 2002 zur Folge, so wird z. B. die Regelung, dass die regionale Sozialbehörde mit dem Verein Sozialdienste Oberhasli eine Leistungsvereinbarung abschliesst, hinfällig und die Verfügungsberechtigung wird anstatt dem Verein Sozialdienste Oberhasli der Sitzgemeinde Meiringen übertragen.

Der Gemeinderat ist überzeugt, dass mit der neuen Lösung vorhandene Synergien genutzt werden und sich die Sozialarbeiter/innen dadurch vermehrt auf ihre Kernaufgaben konzentrieren können.

## **Antrag**

Der Gemeinderat beantragt, die Neufassung des Reglements zur Übertragung aller Aufgaben der Sozialbehörde und des Sozialdienstes gemäss kantonaler Sozialhilfegesetzgebung an die Einwohnergemeinde Meiringen, mit Inkraftsetzung per 1. Januar 2022, zu genehmigen.

## **Traktandum 3**

### **Generationenhaus: Information durch Wohnbaugenossenschaft Hasliberg**

---

Gerne gibt der Gemeinderat der Wohnbaugenossenschaft Hasliberg die Möglichkeit, über den aktuellen Stand des Projekts «Generationenhaus Hasliberg» zu orientieren.

Jeweils aktuelle Informationen sind zudem unter [www.wohnbaugenossenschaft-hasliberg.ch](http://www.wohnbaugenossenschaft-hasliberg.ch) zu finden.

## **Traktandum 4**

### **Verschiedenes**

---

#### **a) Aktueller Stand Stellenbesetzung Bauverwaltung**

Nachdem der Gemeinderat Meiringen aufgrund mangelnder personeller Ressourcen den Dienstleistungsvertrag für die Führung der Bauverwaltung Hasliberg per Ende Dezember 2021 gekündigt hat, hat der Gemeinderat Hasliberg entschieden, wieder eine eigene Lösung anzustreben und die Stelle «Abteilungsleiter/in Infrastruktur / Bauverwalter/in» auszuschreiben. Anlässlich der Gemeindeversammlung informiert der Gemeindepräsident Arnold Schild, soweit möglich, über den aktuellen Stand der Stellenbesetzung.

#### **b) Aktuelles aus der Schule Hasliberg**

Die Abteilungsleiterin Bildung und Schulleiterin Isabelle Berchtold gewährt einen Rück- und Ausblick in den Schulalltag.

#### **c) Aktueller Stand Werk- und Entsorgungshof**

Vor einiger Zeit hat die Einwohnergemeinde Hasliberg mittels Inserat nach Land zwecks Erstellung eines Entsorgungshofs gesucht. Da die raumplanerischen Voraussetzungen für die angebotenen Flächen nicht gegeben waren, wird aktuell geprüft, ob der bestehende Werkhof «Sandhubel» in Hasliberg Goldern ausgebaut werden kann. Die Hasliplan GmbH wurde mit einem entsprechenden Vorprojekt beauftragt und gleichzeitig ein Ausschuss gebildet, der sich mit den notwendigen Abklärungen befasst. Gemeinderat Martin Müller wird über den aktuellen Stand informieren.

#### **d) Verschiedenes**

Unter «Verschiedenem» wird der Gemeinderat gerne den Stimmberechtigten das Wort geben.

Der Gemeinderat und die Mitarbeitenden der Einwohnergemeinde Hasliberg freuen sich auf zahlreiche Teilnehmende und eine konstruktive Versammlung.

Aufgrund der besondere Lage infolge der Covid-19-Epidemie wird auf das Apéro im Anschluss an die Versammlung verzichtet.

### **Abgabe Hygiene-Masken**

Bereits ein zweites Mal konnte die Gemeinde kostenlos von der Armeepothke Hygiene-Masken beziehen.

Gerne werden die Masken der Hasliberger Bevölkerung zur Verfügung gestellt und es können, solange der Vorrat reicht, pro Person 50 Masken bei der Gemeindeverwaltung oder auch anlässlich der Gemeindeversammlung bezogen werden.

Eine Person kann die Masken für alle im Haushalt lebenden Personen beziehen. Wir empfehlen Ihnen, eine Tasche mitzunehmen, da die Masken in 10er Paketen abgepackt sind.

Sobald der Vorrat ausgeschöpft ist, wird dies unter [www.hasliberg.ch/aktuelles](http://www.hasliberg.ch/aktuelles) bekanntgegeben.